

DECIMOCTAVO DOMINGO 18 - B

LECTURA DEL LIBRO DEL ÉXODO

[Ex 16,2-4,12-15]

En aquellos(pasados) días, la comunidad(grupo) de personas israelitas(judíos), en el desierto, protestó contra Moisés y AARÓN, diciendo:

“¡Ojalá nosotros ya hubiésemos muerto a manos del Señor en Egipto, cuando(pasado) nos sentábamos cerca de la olla de carne y comíamos pan hasta estar satisfechos! Nos habéis sacado al desierto para matar de hambre a toda la comunidad(grupo).”

El Señor dijo a Moisés:

“Yo(Dios) haré {milagro} del cielo lloverá pan, entonces las personas saldrán a recoger la ración(comida) para cada día. Yo(Dios) haré una prueba para ver si(?) o no(?) cumplen mi Ley. Yo(Dios) he visto las murmuraciones de los israelitas(judíos). Moisés debes decirles: ‘Por la tarde comeréis carne, por la mañana comeréis pan; para que podáis saber que Yo soy el Señor, vuestro Dios’.”

Por la tarde, una manada(grupo) de codornices(pájaros) llegó al campamento. Por la mañana, había una capa de rocío(humedad) en todo el campamento. Cuando(después) se evaporó la capa de rocío(humedad), apareció en la superficie(suelo) del desierto un polvo fino, parecido a la escarcha. Cuando lo vieron, los israelitas(judíos) dijeron:

“¿Qué es eso?” {Maná} Porque no sabían que(?) era.

Moisés les dijo:

“Es el pan que el Señor Dios os da para comer.”

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

SALMO RESPONSORIAL

[Salmo 77:3-4,23-24,25.54]

R/. El Señor Dios les dio {a comer} pan del cielo. (2)

Las cosas que oímos(vimos) y aprendimos,
Las cosas que nuestros padres {y madres} nos explicaron,
Nosotros lo explicaremos a la futura generación:
las alabanzas del Señor Dios y Su poder.

R/. El Señor Dios les dio {a comer} pan del cielo.

Dios dio orden a las nubes altas,
las [com]puertas del cielo abrió:
Dios hizo {milagro} que lloviera maná(pan) sobre los judíos,
Dios les dio un pan del cielo.

R/. El Señor Dios les dio {a comer} pan del cielo.

Y las personas comieron pan de ángeles,
les envió provisiones(comida) hasta hartarse(llenarse).
Dios los guio para entrar por las fronteras santas,
hasta la montaña que su diestra(poder) había conseguido.

R/. El Señor Dios les dio {a comer} pan del cielo.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DE LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CRISTIANOS DE ÉFESO

[Ef 4,17.20-24]

Hermanos:

Yo(Pablo) os digo y os aseguro con el Señor Dios:

Vosotros ya no podéis vivir como(=) viven las personas gentiles(extrajeras), porque se guían con criterios(normas) vacíos. {Las normas que} Vosotros habéis aprendido de Cristo(Jesús) son diferentes, porque habéis oído a Jesús y os han adoctrinado(enseñado) con la verdad de Cristo Jesús. Cristo(Jesús) os ha enseñado a abandonar las antiguas costumbres de vivir, como(=) personas viejas corrompidas por deseos de placer, para renovaros en la mente(pensar) y en el espíritu. Vosotros debéis permitir que el Espíritu Santo renueve vuestros pensamientos y vestíos de la nueva dignidad humana, creada(hacer-milagro) a imagen de Dios: con justicia y santidad verdaderas.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN JUAN

[Jn 6,24-35]

En aquel(pasado) tiempo, las personas vieron que Jesús y sus discípulos no estaban allí, entonces se subieron a la barca y fueron a {pueblo de nombre} CAFARNAÚN para buscar a Jesús. Cuando en el otro lado del lago encontraron a Jesús le preguntaron:

“Maestro, ¿cuándo(pasado) has venido aquí?”

Jesús respondió:

“Os aseguro: vosotros me buscáis no porque habéis visto signos(milagros) {no}, sino porque vosotros comisteis pan hasta saciaros(llenaros). Vosotros debéis trabajar no por el alimento que desaparece, sino trabajar por el alimento que se conserva para la Vida Eterna, es el alimento que os dará el Hijo del hombre(Dios); Jesús sellado(elegido) por el Padre, Dios.”

Las personas preguntaron:

“Y, ¿qué obras debemos hacer para trabajar en las cosas que Dios quiere?”

Jesús respondió:

“La obra que Dios quiere es: que vosotros creáis en el(Jesús) que Dios ha enviado.”

Las personas respondieron:

“¿Y qué signo(milagro) vemos que haces Tú(Jesús), para que creamos en Ti? ¿Cuál es tu obra? Nuestros padres comieron el maná(pan-nieve) en el desierto, como(=) está escrito: ‘Dios les dio a comer pan del cielo.’”

Jesús les respondió:

“Os aseguro que no era Moisés que os dio pan del cielo, sino que es mi Padre Dios que os da el verdadero pan del Cielo. Porque el pan de Dios baja del Cielo y da Vida al mundo(personas).”

Entonces le dijeron:

“Señor, danos siempre de ese pan.”

Jesús les respondió:

“Yo soy el Pan de Vida. Una persona que viene a mí no sufrirá hambre y una persona que cree en mí nunca tendrá sed.”

Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.

En las lecturas adaptadas para personas sordas podéis encontrar algunos de estos indicadores () , [] , { } :

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse